

**THE IMPLEMENTATION PROGRAM  
FOR THE YEARS 2016 TO 2019  
UNDER THE AGREEMENT OF THE CULTURAL COOPERATION  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SEYCHELLES**

The Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of Seychelles (hereinafter referred to as "the Parties"), with a view to furthering the long-lasting friendly cooperative relations between the two countries and to strengthening the exchanges and cooperation in culture and arts, education, press and publication, radio, film and television etc., and in accordance with the Cultural Agreement between the two Governments signed on April 29, 1983 in Beijing, have agreed on the following IMPLEMENTATION PROGRAM for the years 2016 to 2019.

**I. CULTURE AND ARTS**

1. The Parties shall exchange the visit of a ministerial government cultural delegation of not more than 6 persons to each other's country for a period of not more than 10 days.
2. The Parties shall exchange the visit of a performing art troupe of not more than 20 persons to each other's country for a period of 7 to 10 days.

3. The Parties shall each hold an arts exhibition in the other's country for a period of 10 days and accompanied by 2 persons.
4. The Parties shall exchange the visit of two plastic artists or writers to each other's country as artists/writers in residence for a period of 1 to 2 months.
5. The Parties shall encourage the cooperation in human resources development (including lion dance training ), the details of which shall be decided upon through consultations by the Parties.
6. Both Parties shall facilitate and support joint projects and exchange between cultural bodies affiliated to the Seychelles Department of Culture and similar bodies from Provinces of the People's Republic of China.

## **II. CULTURAL HERITAGE AND MUSEUMS**

7. The Parties shall encourage the cultural heritage authorities of the two countries to conduct exchange and training cooperation in such fields as the safeguarding and management of cultural heritage , underwater cultural heritage protection technology, and museums (including displaying and setting up of exhibitions and museum collections management), the details of which shall be settled through consultations of the Parties.
8. Within the validity of the Program, the Parties shall discuss the signing of a bilateral agreement on prevention of the theft, clandestine excavation and illicit import and export of cultural goods in a joint effort to fight cultural-relics-related crimes.

### **III. EDUCATION**

9. The Parties shall encourage the exchanges and cooperation in education between the two countries, such as the exchange of delegation visits and the exchanges and cooperation between colleges and universities.
10. The Chinese side will grant 10 scholarships to the Seychellois side each year (Namely, the total number of the Seychelles students staying in China on Chinese scholarships shall not exceed 10 each year.).

### **IV. RADIO, FILM AND TELEVISION, PRESS**

#### **AND PUBLICAION, LIBRARY**

11. The Parties shall encourage the exchanges and cooperation between the two countries in the fields of radio, film and television, such as the exchange of delegation visits, film weeks and materials on radio, film and television etc.
12. The Parties shall:
  - a. encourage the exchanges and cooperation in the field of publication between the two countries;
  - b. encourage and fund the introduction, translation and publication of the other country's outstanding literary works and various writings by the publishers of the home country and in its home language.

- c. encourage the participation of one country's publishing institutions in the international book fairs held in the other country.
13. Within the validity of the Program, the Parties shall exchange the visit of a press and publication delegation of 6 persons to each other's country for a period of 5 days.
  14. The Parties shall encourage the exchanges and cooperation between the libraries of the two countries.

#### **V. FINANCIAL PROVISIONS**

15. For persons traveling under the Program, the sending party shall bear the international travel expenses while the receiving party shall bear the expenses of board and lodging, local transportation during their stay in the receiving country. The receiving party shall also provide a certain sum of allowance to the members of performing art troupes and the persons accompanying exhibitions. For educational delegations exchange under the Program, details of fees shall be decided upon through discussions between the educational authorities of the two countries.
16. For the exchange visits of performing art troupes, the sending party shall bear the costs of international transportation for the stage properties while the receiving party shall bear the costs of the local transportation for the stage properties and the fees for organizing performances within its territory.
17. For the exhibition exchanges, the sending party shall bear the costs

for international transportation and insurance of the exhibits while the receiving party shall bear the costs for local transportation and insurance of the exhibits and the fees for organizing the exhibition within its territory.

18. For the Seychelles-China Celebration event which concerns large cultural groups from China, the Parties shall decide together and will agree on the financial arrangement to be adopted for the board and lodging costs.
19. The Parties shall encourage business sponsorships for the bilateral projects under the Program.
20. The financial provisions for the scholarship-holder exchange programs shall follow the relevant stipulations of the Ministry of Education of China. The Chinese side shall provide Seychellois scholarship-holders with the round-trip air tickets for their arrival in China for school admission and departure to Seychelles after graduation.

## **VI. OTHER PROVISIONS**

21. The Program does not exclude other activities agreed upon by the Parties to further promote exchanges and cooperation in related fields between the two countries.
22. Problems or differences with implementing the Program shall be settled through friendly consultations between relevant authorities of the Parties.
23. The Program shall enter into effect on the date of signature and shall remain valid until December 31, 2019.

IN WITNESS WHEREOF, the duly authorized representatives of the Parties have signed the Program.

Done in duplicate in *Victoria* on *Feb 1*, 2016, in the Chinese and English languages, both texts being equally authentic.

A handwritten signature in Chinese characters, appearing to be '丁伟' (Ding Wei).

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

A handwritten signature in English letters, appearing to be 'RL'.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF SEYCHELLES**